

MỖI NGÀY RA MỘT SỐ

Adresse télégraphique :

TRUNGBÀCTÂN VÂN HÀNOI

TELEPHONE N° 150

Ban-báo có in một tờ phụ-trợng ra buổi trưa bán lẻ 1 xu

新 北 中

MỖI NGÀY RA MỘT SỐ

No 1062

PUBLI-CHE

Toutes les lettres destinées à la rédaction doivent être adressées au directeur GS, Rue Jules Ferry, Hanoi	Fondeur: T. B. SCHNEIDER Dreleur: NGUYEN-VAN-VINH Rédacteur en chef: PHAM HOY LOC Administrateur général: NGUYEN-VAN-LOAN	Adresse télégraphique: TRUNGKATHANVAN HANOI TÉLÉPHONE N° 150
--	---	--

Ban-báo có in một tờ phụ-trương ra buổi trưa bán lẻ 1 xu

Tarifs spéciaux suivant catégories
d'entreprises ou de produits.

Prix moyens, dernière page

Une s. le insertion. 0 8 0 le c/m

Con rat annuel

Par c/nrmité et pag insertion. 0 18 le c/m

Anno. ces judiciaires et légales. 18 50 le c/m

Petite. annonces classées. . . 0 8 10 la ligne

Một điều hình luật An-nam

phải hay là để lòng các nhất-bán
trai trái, bất cứ thuộc về kỹ b
hay không, truyền đơn các h
ai thì phùng trư, cáo bặc h
lệnh quân Thông sứ Bắc-h
(*) hay là làm bài hội trại thì c
công bằng, hoặc bài hội trại
hay là bưng bát người đại b
công quyền thì phải thật b
bày đồng đến năm trăm đ
phải giạm trư sau đ
thông. Các n, ở n. đông ph
phải, phải mới, một đại c
phải thì đồng, trư ra chủ đ
người giao cho mình các vật
thì được giạm một nư».

VIỆC HANOI

Thứ: 1
7 giờ 30 đ
15 giờ 21 đ

Giá b, - Kĩ tr ngày 2 A
1929, giá b, & kho H
là 19.2.

Thứ, giá kho tr
Ngày 19 Mars 1929

3 v. hoàn đ 77.10
3 v. h. hoàn đ 95.10
4 v. v. v. v. 1917 86.90
" " " " 1918 86.90
4 v. " 1920 105.25
4 v. hoàn đ 1920 118.80
4 v. " 1926 144. (7)

Ngày 28 Mars 1929

3 v. v. v. v. 72.80
5 v. 1915-1916 99.31

Những số đơn vị hoàn lại 500 đồng :
89.042 92.246

3.289	37.271	68.042	89.211
3.632	37.237	69.120	91.215
3.975	37.203	70.197	93.219
8.799	38.952	70.693	92.954
11.644	38.921	72.362	92.954
14.489	38.890	74.031	92.954
15.847	42.335	73.680	98.066
15.855	42.335	73.680	98.066
18.684	44.132	74.432	100.066
19.105	45.328	74.459	100.066
20.304	44.107	75.739	103.066
20.657	48.907	75.766	103.066
21.009	50.676	77.873	104.611
23.326	63.552	78.496	107.611
25.892	64.260	78.716	109.611
28.458	66.660	78.788	110.355
31.132	62.347	78.555	116.344
31.223	63.881	79.559	118.344
32.625	65.415	79.931	119.344
34.627	67.096	83.481	121.344
36.492	67.211	85.564	122.011
39.567	67.400	86.640	

Số được học lại 500 đồng:
37,480

Những số được học lại 100 đồng:

2.234	46.730	72.299	90.552	95.780
7.226	46.770	74.793	91.000	96.000
10.710	46.820	75.918	91.200	96.200
13.238	46.850	76.617	91.300	96.300
18.408	46.969	76.442	91.384	96.384
23.649	46.880	77.685	91.400	96.400
28.880	46.119	78.680	91.420	96.420
36.374	44.337	79.989	90.216	96.216
39.499	44.569	80.263	90.260	96.260
42.528	45.778	81.569	101.655	101.655
50.000	45.899	83.899	101.655	101.655
51.946	46.172	85.172	101.655	101.655
53.888	46.172	85.172	101.655	101.655
54.889	48.708	87.708	104.725	104.725
55.926	48.708	87.708	104.725	104.725
57.868	48.708	87.708	104.725	104.725
59.810	48.792	89.332	115.556	115.556
62.743	48.175	90.907	115.556	115.556
64.148	48.278	91.640	117.947	117.947
65.553	48.278	91.640	117.947	117.947
69.880	47.873	93.833	120.944	120.944
70.882	48.293	94.844	121.944	121.944
71.884	48.293	94.844	121.944	121.944
72.819	47.197	91.121	123.300	123.300

Ký lặt mướn bòn (1st September 1928)			
184	38 265	55 51	81 71
251	39 777	57 318	87 77
1 156	39 890	63 033	88 31
1 061	40 824	64 687	89 13
7 827	39 897	60 827	90 67
8 557	39 932	64 026	91 14
9 282	40 546	66 126	91 54
10 105	42 405	67 744	92 22
10 826	43 868	69 262	92 50
11 913	44 189	69 298	98 02
16 241	44 176	70 800	98 75
17 826	45 000	71 302	99 20
21 822	46 908	73 502	99 20
23 342	46 423	73 833	99 20
24 331	46 474	74 592	103 21
25 972	46 836	76 418	103 21
26 460	52 302	77 607	103 21
27 972	52 302	77 607	103 21
29 865	83 928	78 417	106 76
30 436	53 973	78 854	106 76
31 091	54 188	79 521	129 21
31 091	54 232	81 066	121 91
34 274	56 388	84 243	122 77
37 348			

Thời tiết
7 giờ 20 độ

Giá bạc. - Kê từ ngày 2 Av
1929, giá bộ & kho Nhà nước đã
là 12 f. 30.

Thức giá quốc trái :

Ngày 19 Mars 1929

3 %	hoàn dân	77 f. 10
5 %	hoàn dân	95 f. 00
4 %	vĩnh viễn 1917	86 f. 90
	" 1918	86 f. 90
6 %	" 1920	108 f. 25
5 %	hoàn dân 1920	118 f. 80
4 %		125 f. 145 (7)

Ngày 28 Mars 1929

5 %	vĩnh viễn	72 f. 80
5 %	1918-1919	97 f. 31

Tên đường sá. — Quan Công-
Bà-kun ngày 30 marts 1929 sẽ đi
như sau này:

Buồng Hsien-chê ở Ngăn-sơn
vào Cao-bing đi đàng sườn núi đến ở
cách 144-300 không (1 đợc) thì
trở lại 16 giờ vào đến 5 rưỡi là
20 giờ.

Buồng giấy thép. — Buồng gi-
áp thép tiếp liên không thông tin
đặc.

Vũ đạo: Trung quân Thập
vũ Foix ở Hanoi. — Hư-dũng tr-
uyệch của hai quân chiến binh ở Bắc-
phương dùng làm vũ khí cuộc l-
ưu quyền lấy tên đàng một mặt tr-
uyệch của quân ở Bắc và Hanoi!

Hàng Sơ phạm về học Sơ-học
Yêu-lực: — D.ub-stim các tuần
 này có hàng Sơ-phạm về học Sơ-học
Yêu-lực: ("en fait" o'p'ante p'él
 g'o'g'ic'ue, n'oe'nt'ra'p're's'e' E'e'a'nal'e
 Franco-I'd'g'e'), và k'ho'a' t'hi'
 năm 1929 này sau này:

Hội đồng thi nhũ Hanoi
MM. Hà-văn-Cẩn, Ngô-d'ng-C'
 B'au-th'í-H'as, Tr'ân-v'inh-N'hi, Vo'
 vi'nh-Qu'át-H'as, và Q'at-Ph'ạm-qu'
 Q'anh. B'á'nh Ri'ar; N'g'uy'ên-k'
 Ro'ia, L'ê-t'hi-Th'ieu, N'g'uy'ên-V'
 Tr'inh, An-v'ân-V'inh.

Hội đồng thi Đại Hanoi
M các N'g'uy'ên-th'ái-S'au, N'g'uy'ên-T'
 T'ang'at, Tr'ân-th'ị-X'oa'n.

MM. Tr'ân-v'inh-C'ach, L'ê-t'at-C'
 N'g'uy'ên-B'au, H'àng-g'oc-L'ân, N'g'uy'ên-
 Ri'êm, B'á'nh-C'ư, N'g'uy'ên-v'inh

hay, so sánh kỹ càng để làm
chứng cứ. Theo các hồ sơ của
ông E. Grammond, thì từ năm
1917, đến năm 1922, nước Mỹ
vẫn chiếm ngôi đầu, nước Anh
thứ hai, nước Pháp thứ ba, nước
Đức mất thứ tư, nước Đức thứ
năm, nước U. S. lại lại và nước
Nhật lại, rồi người đầu có nước
nghìn đồng giê đơ, nước Ý đầu
lại mỗi người chỉ có dưới một
nghìn đồng, nước Nga lại từ
năm Nhật bản lại càng ít, nước
Ấu độ thì thất nghệ, mỗi người
chỉ có hơn bảy mươi đồng. Nước
Anh, nước Pháp và nước Mỹ
đều là nước công-nghiệp phát
đạt, nhưng mà cái số tiền của họ
nước Ý, không thể cái trìn-bê
độ công-nghiệp mà số tiền được
vị rằng cái trìn-bê công-nghiệp
của nước Mỹ, nhỏ g công-nghiệp
không bằng nước Anh, lại có
thoá làm nước Đức nước Pháp
thứ mà giê đơ có thì vẫn ở họ
thứ nhất. Nhưng mà nước
mặt đất rộng, số người ít, nước
Anh thì trái hẳn thế, tiền của
nước Anh xuýt soát được v
nước Mỹ, chẳng phải nhờ công
nghiệp là gì.

(Còn nữa)

H. T. B.

Sinh địa-biến bất tận Hổ b N.N.
kinh ngày 22 Mác mà đ...-đại
cộng-viên học n'au đến bắt trước
hỏi tâu:-quốc địa-biến liên tục
x'u bị lịch dân họ; tướng Tach
H3-nam và H3-hà.

Bây giờ địa-vấn Thuyết-bí
Hàn-kia đã dạy-truyền bá, c
nhỏ quyền kinh ra tới các báo-t
chất nguời, sách bộ Trau-hoàng
Tham-ngài không thế; đáng như
tên và v'ợ của-lưu-trạch.

(Dịch theo Tàu)

Ngày 30 Mars 1929
Việc đi tìm Trung-Nghệ

Đông-chính. - Nay hôm nay,
Nam-chính lại đi tìm địa-biến để giải
các việc lạ; ra ở Nam-chính, đã gặp
khoa, và về việc x'u sự các địa
mê Trung-Nghệ.

Ngày 31 Mars 1929
Tin và Lý-Ti-Tham

Thượng-hải. - Các-thứ quá Qu
dân-tiền bạc r'ong tin địa Lý
Ti-tham bị binh lính tin địa m
Nhưng những người x'u vào việc
Lý Ti-Tham không ai được vào.

Chánh phủ Hán-khẩu bắt t
của Anh

Thượng hải. - Chánh phủ H
khẩu m'u'a bắt một chiếc tàu A
nhưng lính thủy không chịu.

Thái độ của Diêm-tích-Sơn
Thượng-hải. - Diêm-tich-S
chuyển binh các địa quân & Sơn-
có đồng lối tại v' trung thán
chánh-phủ Quốc-dân, A.R.I.

Đã đi xuống A-lô
Lại có hai tiếng sao pal-riêng Bít và Rô-gê-rét thì Bender Abbra-sim hôm chủ nhật. Ngày thứ hai bay về Saigon.

Thầy tại ở Tunisie
Ở thung lũng sông Mejdorf,
trong đống hồng Chavria bị thầy
lên bụi rồi nhá!

Tàu bị cướp nhau
Ở chỗ chèo xuồng sông Gros
100 kilmètres phía tây Al-Cleod
đúng phải tên Ceilan và Ném-nư!
Tây Cleod là xứ được nói tới
trên tài Ceilan, và vào tài Tây
biển không hề có tên nước.

Một cái nơm mồi ở nước Bỉ
Tại một Waterscheit (xứ cũ Bỉ)
mà, suốt năm 25 người, mà 8
người/dieu, lại bị Kim đỏ biến
quay mất 2 người, và 8 người
thương.

Thứ dân nghị viện Pháp với bản đồ
luật pháp và các hội truyền giáo.
Tên dân nghị viện Pháp họ
đổi về 252 và từ 16 triệu-tính
chánh phủ, và cả một bản phước
của dân tộc Pháp đã đưa đến
năm 931 và đổi về một 258 và
chưa tới xã bản đồ của chế
phủ.

Gái kỳ hợm nghị viên thì xã tân
lâm làm xưa năm

Hai nghị viên chung học chưa
được biết pháp định cũng chỉ
hội vận động xã tân lâm xưa
Bản luật ý dân nước khác nay
ở tại nhà.

[illegible]

111 đường 8 - Quận
 Bà-nh, ngày 30 marzo 1929 số địa
 sản sau này
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545
 546
 547
 548
 549
 550
 551
 552
 553
 554
 555
 556
 557
 558
 559
 560
 561
 562
 563
 564
 565
 566
 567
 568
 569
 570
 571
 572
 573
 574
 575
 576
 577
 578
 579
 580
 581
 582
 583
 584
 585
 586
 587
 588
 589
 590
 591
 592
 593
 594
 595
 596
 597
 598
 599
 600
 601
 602
 603
 604
 605
 606
 607
 608
 609
 610
 611
 612
 613
 614
 615
 616
 617
 618
 619
 620
 621
 622
 623
 624
 625
 626
 627
 628
 629
 630
 631
 632
 633
 634
 635
 636
 637
 638
 639
 640
 641
 642
 643
 644
 645
 646
 647
 648
 649
 650
 651
 652
 653
 654
 655
 656
 657
 658
 659
 660
 661
 662
 663
 664
 665
 666
 667
 668
 669
 670
 671
 672
 673
 674
 675
 676
 677
 678
 679
 680
 681
 682
 683
 684
 685
 686
 687
 688
 689
 690
 691
 692
 693
 694
 695
 696
 697
 698
 699
 700
 701
 702
 703
 704
 705
 706
 707
 708
 709
 710
 711
 712
 713
 714
 715
 716
 717
 718
 719
 720
 721
 722
 723
 724
 725
 726
 727
 728
 729
 730
 731
 732
 733
 734
 735
 736
 737
 738
 739
 740
 741
 742
 743
 744
 745
 746
 747
 748
 749
 750
 751
 752
 753
 754
 755
 756
 757
 758
 759
 760
 761
 762
 763
 764
 765
 766
 767
 768
 769
 770
 771
 772
 773
 774
 775
 776
 777
 778
 779
 780
 781
 782
 783
 784
 785
 786
 787
 788
 789
 790
 791
 792
 793
 794
 795
 796
 797
 798
 799
 800
 801
 802
 803
 804
 805
 806
 807
 808
 809
 810
 811
 812
 813
 814
 815
 816
 817
 818
 819
 820
 821
 822
 823
 824
 825
 826
 827
 828
 829
 830
 831
 832
 833
 834
 835
 836
 837
 838
 839
 840
 841
 842
 843
 844
 845
 846
 847
 848
 849
 850
 851
 852
 853
 854
 855
 856
 857
 858
 859
 860
 861
 862
 863
 864
 865
 866
 867
 868
 869
 870
 871
 872
 873
 874
 875
 876
 877
 878
 879
 880
 881
 882
 883
 884
 885
 886
 887
 888
 889
 890
 891
 892
 893
 894
 895
 896
 897
 898
 899
 900
 901
 902
 903
 904
 905
 906
 907
 908
 909
 910
 911
 912
 913
 914
 915
 916
 917
 918
 919
 920
 921
 922
 923
 924
 925
 926
 927
 928
 929
 930
 931
 932
 933
 934
 935
 936
 937
 938
 939
 940
 941
 942
 943
 944
 945
 946
 947
 948
 949
 950
 951
 952
 953
 954
 955
 956
 957
 958
 959
 960
 961
 962
 963
 964
 965
 966
 967
 968
 969
 970
 971
 972
 973
 974
 975
 976
 977
 978
 979
 980
 981
 982
 983
 984
 985
 986
 987
 988
 989
 990
 991
 992
 993
 994
 995
 996
 997
 998
 999
 1000

những công việc của người Pháp



TRẦN QUANG MINH

Bản hiện lập tại phủ bang Hồng ở số nhà 199 Hẻm 1 cũ Suối Nam, có tên là "Thước kẻ", giống rương, giống đủ các thứ rương trắng, đen, vàng, bạc, chữ da rương, đỏ rương, rương đen đánh trắng, rương loại nhỏ để nấu thuốc, một loại rương có giá đỡ bốn chân, làm toàn bằng kim loại sáng bóng, có hình đẹp hoa văn cổ, và ấn tượng về sự quý trọng thật không bậc bì gì.

Giống nhiều có hệ giá

Vàng một cái	6p.00
Bạc một cái	6p.00
Trắng một cái	6p.00
Đen một cái	6p.00
Đen đánh trắng một cái	6p.00

Các quý khách qua bộ lễ tân, hoặc làm hồ sơ qua quầy lễ tân, hoặc qua phòng nhân viên lễ tân, tất cả đều phải qua phòng lễ tân để lấy thẻ. Các quý khách ở tỉnh khác đến với đoàn quý khách tỉnh, hoặc nói địa chỉ, mà viết thư và nhân viên sẽ có người đến tận nhà làm và gửi thư ngay.

Bình các
TRẦN-QUANG-MINH
Ouvrier Dentaire
Rue de Cotez - Rouen

(Trung Bảo đài, Rừng Phổ-vị,
Rừng Hạc-mưu)

Chính sở tại Fanoi, 03, Phố hàng Bông
Điện thoại số 150

CUI, TIAN,

GỖ LIM XANH HẠ-CÔNG.
*tại cô tiêng, cả cây lừ 7 tác trở
 lên để làm cột nhà.*

*KUNG, NỮA và các thư làm
sơn nước Nam.*

Có xưởng tại Đập cầu, Yên-viên, Bắc-x



Ngực nặng
Không thở được

PHARMACIE MONTÈS - HANOI
SUA ĐÔNG ĐỒ BA CHUÔNG

là làm cho người ta lại được mạnh mẽ, khỏi mệt nhọc, bớt sự xanh xao, mà thêm được cường tráng để mà hưởng những lạc thú ngay Nguyễn đến mà thôi.

Giá mỗi chai: **2'10**

Bản vẽ hiệu CHASSAGNE

69. Phố Tráng-Tiền
HANOI

HÀNG SÂN — GIÁ RẺ

Hộp lõi có, bên dưới các thư báo gửi, hai cái (Củ có mới cũ), và các thứ giấy nháp, giấy dạy con, các tranh hay văng của các thư cắt, xé, dán, đập; bìa và mìnô ciment, và ở các thứ rất đáng kể việc làm nháp của các thư rất đáng kể.

ĐỨC LONG-HIỆU
ở Phố Hàng Bài, Hà Nội

"Các quan công nhận là tốt nhất"



Có nhiều thứ rượu bán trên
rượu Tonique Tonkinois, nhưng
rượu Tonique Tonkinois vẫn là
hạng cả.

Bán tại nhà thuốc Montes nhà
bè chúng, 54, Phố Paul Bert,
Hanoi.

Dépuratif Ribol

- Thuốc gây huyết và tiêu độc

Thuốc này rất hiệu, rất có tiếng, thành ra một thứ thuốc rất quý. Dùng trị bệnh ngoài da rất hiệu.

Giá tiền: 1 \$ 30

Pommade Ribai

Làm cho đỡ đau, trừ trùng
độc, làm cho tén da, dùng để tr
sắc bệnh lỵ, và các bệnh ngoài
da. Thuốc này dùng phụ vào vớ
thuốc Dépuratif Rabel.

THUỐC SIROP NOFAL

Thuốc SIROP NÓFAL làm toàn bằng chất thuốc rất tốt, lựa chọn rất kỹ càng nên có đủ các tính chữa bệnh rất thần hiệu nên dùng vào hạng thuốc tốt nhất để trị các bệnh như là :

BO
BO GIO
GHIP (Cim 0112-010)

HẸN
và tóm lại là hết thảy các chứng-bệnh ở
khí-quản.

Điều-bộ võng: Cờ trong hai mươi bốn giờ, đánh từ năm đến sáu tuổi rưỡi, ngoài những bữa ăn.

Thuốc SIROP NOPAL cho nhữn
người đợ quá mười lăm tuổi dăng.
Bán tại hiệu Bào-chế :

- CHASSAGNE
ONG LAFON et LACAZE
Rue de la République - 13001 Marseille

13, pth Post Part Canal
Gals and of 98

RU'O'U NHO J. K. WATSON

Là một thứ thuốc bổ mệnh nhất, cái phép chế thuốc này khảo cứu đã lâu năm, và cái cách làm, lại tinh vi cần thận, nên thuốc này là một thứ bổ mệnh nhất.

Như, khi cơ thể có dùng phải bổ dưỡng rất mạnh, thì dùng thuốc này chủ và thay làm.

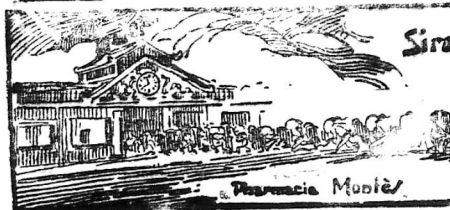
Định huyết suy, bệnh gan yếu, bệnh gip, bệnh sột rết rùng, v. v.

(Sống một cơ nhỏ Sucker) hai mươi phút trước hai bữa ăn chính.

Giá bán: 2 \$ 25 một litre

Hiệu Bào chế E. CHASSAGNE

59, phố Paul-Bert, Manoi



Sirap TREKAL 0:75
KHOI 70



